注目作家の初連載
デビューからわずか1年!!
ひろちひろ
Chihiro Presents
カラー
38P
毎号新連載ラッシュ!!
第3弾
年下の男の子

It was a day
Just like any other.
Until you turned around.
七草
NANAKUSA
MUM!

T/N: He can't pronounce 'house' properly so he says 'houth'.

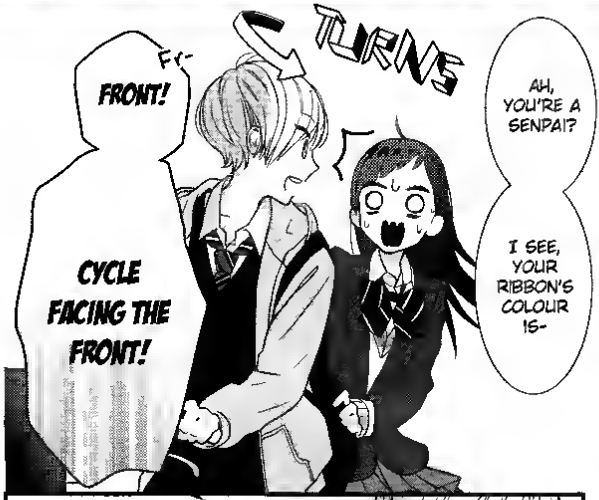
NOPE! IT'S ANOTHER FWAND I MADE!
IS THAT THE NEW FRIEND YOU WERE TALKING ABOUT BEFORE?
HONESTLY..
MUNCH MUNCH
SO MUCH RICE ON YOUR FACE...
HE'S SUPER CWAZY GOOD AT SOCCER-
DROP
DROP
DROP
DROP
EAT FACING THE FRONT!
IKKUN, FRONT!
Surprise
HEY, WAIT A SEC!
YOU USED MY WAX AGAIN DIDN'T YOU?!
Ha ah
IT'S FINE, ISN'T IT? IT'S NOT LIKE THERE'S LESS OF IT OR ANYTHING
THERE IS!
OI, YOU GUYS
HOW LONG ARE YOU GUYS GOING TO LIVE IN FRONT OF THE MIRRORP IT'S ANNOYING
HAAH?!
THE HELL IS THAT 'ANNOYING' HUH?!

Nanakusa Mihoro.
High School Second Year
This is how mornings have always been for me.
The eldest daughter of five.
RAAAH RAAAAH
STOP...
S+-
WHATCHA SAY, HUH PUNK?! THIS IS MY APPEAR-ANCE, GOT IT?!
AT LEAST I CAN GET GIRLS, UNLIKE YOU!
WAIT..
STO-
HEY
MORE IMPORTANTLY, FIX YOUR BED-HAIR!
SCREECH
SCREECH
SCREECH
SCREECH
HS 1
MS2
ES1
Gyaa
Gyaa
Gyaa
Gyaa
T/N: HS = High school, MS = Middle sch... ES = Elementary school
WHY...ARE THE KIDS AT HOME LIKE THAT EVERY MORNING HUH...?
HMM...
Ah, well
BEING ENERGETIC IS A GOOD THING...
HM?

That person...
What's he doing crouched over there?
I wonder if he feels sick?
UM ...
IS ANY-THING THE MATTER?

?
.....
AH, NO.
IT SEEMS MY BICYCLE'S CHAIN HAS COME OFF.
AH, IS THAT WHAT HAP-PENED?
I THOUGHT YOU FELT SICK FOR SURE.
AAH WHAT A RELIE-
AH!
YOUR CHAIN MUST BE SUCH A BOTHER, RIGHT?
THIS ISN'T GOOD AT ALL, IS IT?
PLEASE EXCUSE ME!
Pfft
YES, I'M RATHER TROUBLED BY IT.
Haha
A-Aha-haha
I WAS LAUGHED AT...
Anyway,

T/N: In Japan, different year groups wear different coloured ties.
HE'S WEARING A BLUE TIE SO HE'S A FIRST YEAR STUDENT...
STARE...
...UM...
AH, YES?!
THAT'S MINATO-HARA HIGH SCHOOL'S UNIFORM, RIGHT?
Y-YES, BUT...
That uniform...
We go to the same school?
DO YOU KNOW HOW TO FIX THE CHAIN?
S-SORRY, I DON'T
THAT'S RIGHT HUH
.....
EH?
?



T/N. In these class numbers, the first number is what year you're in and the second is which class. E.g. Class 2-3 is Second Year Class 3

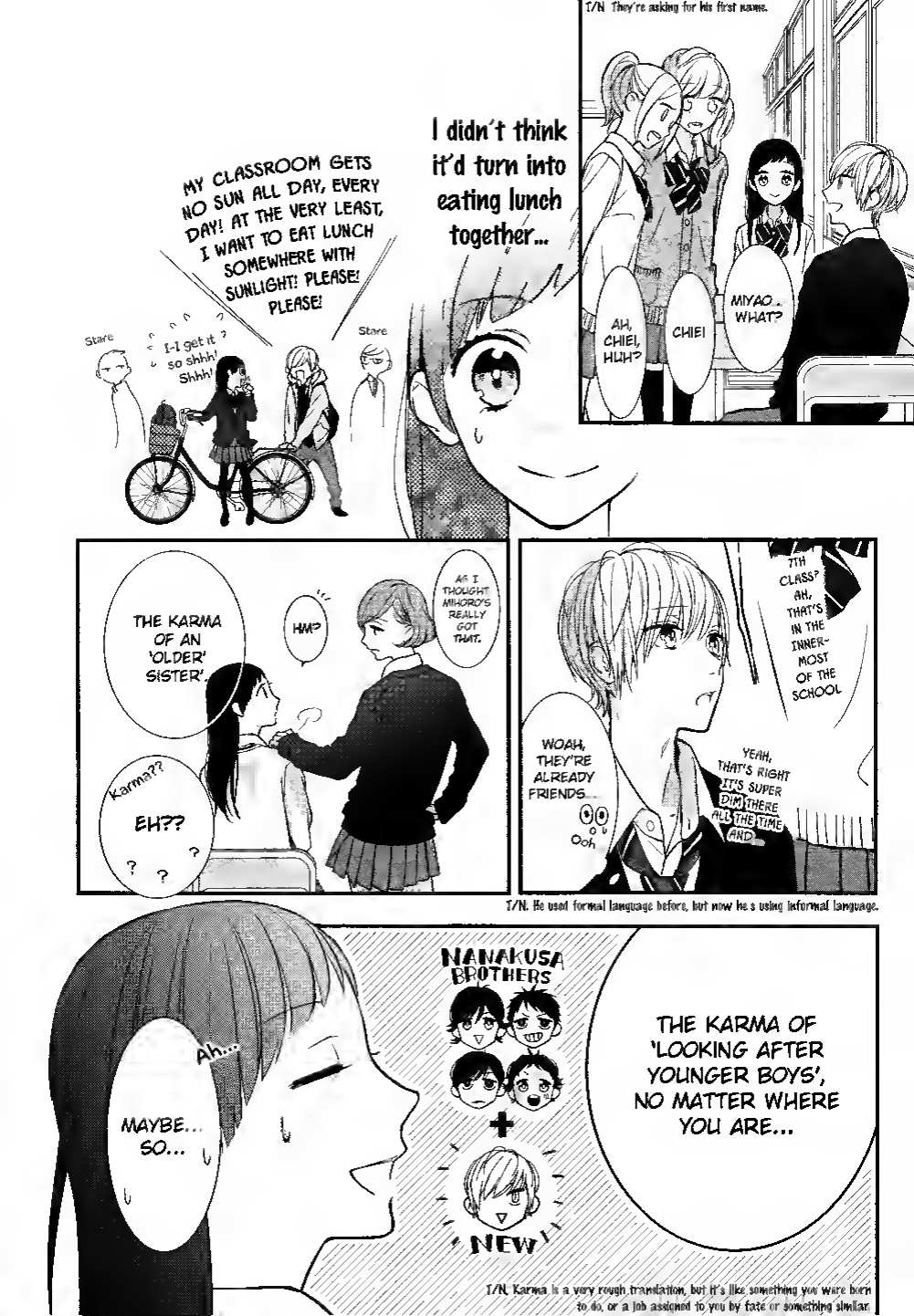
T/N. 知(shi) from知る(shiru) + 日(chi)=智(chi), 英(ei) from 英語(eigo).
MY 'CHI' IS THE 'SHI' IN 'SHIRU' AND 'HI' PUT TOGETHER AND THE 'EI' IN 'EIGO'
MOST PEOPLE READ IT AS "TOMOHIDE" BUT
Amazing, the conversation flows so easily...
By the way,
"MIHORO" IS A RATHER RARE NAME, ISN'T IT?
EH, HOW DO YOU WRITE IT?
Um
THE 'MI' IN 'UTSUKUSHII' AND THE 'HORO' FROM 'SAPPORO'...
Huuh
YOUR NAME REALLY IS RARE
And I thought he was a shy person just before....
T/N. 美(mi) from美しい and幌(horo) from札幌

ANOTHER FWAND!!
ONEE-CHAN, I MADE
...WHAT'S 'SHY'?
.....

Eh? How did you know? Are you an esper?!
I GUESS YOU JUST GET THE FEELING THAT HE'S THE YOUNGEST?
COULD MIYAO-KUN BE THE YOUNGEST CHILD?
EH? WELL, YEAH BUT...
HOW DID YOU KNOW?

I SHOULD THANK YOU FOR PEDALLING FOR ME.
EH, IT'S FINE! DON'T WORRY ABOUT IT.
IF I THINK ABOUT IT WE DON'T EVEN KNOW EACH OTHER AND I RODE YOUR BICYCLE...
I'M REALLY SORRY...
It's a bit late now though
It's kind of cute.
IT'LL BE BAD IF A TEACHER FINDS US LIKE THIS, SO I'LL GET OFF ON THIS SIDE.
HEHE.
SEE YA!

WAI-
WAIT!
SCREEECH
?
UM
AH
...
AH!!
THAT'S RIGHT!
I HAVE A REQUEST!
2-3
SO YOU'RE MIHORO'S BICYCLE BOY, HUH?
YES, MY NAME IS MIYAO.
Please pardon my intru-sion.

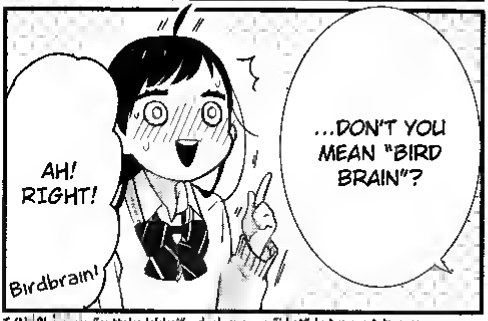

T/N They're asking for his first name.
AH, CHIEI, HUH?
CHIEI
MIYAO... WHAT?
I didn't think it'd turn into eating lunch together...
MY CLASSROOM GETS NO SUN ALL DAY, EVERY DAY! AT THE VERY LEAST, I WANT TO EAT LUNCH SOMEWHERE WITH SUNLIGHT! PLEASE! PLEASE!
Stare
I-I get it ? so shhh! Shhh!
Stare
THE KARMA OF AN 'OLDER SISTER'.
HM?
AS I THOUGHT MIHORO'S REALLY GOT THAT.
Karma??
EH??
? ? ?
7TH CLASS? AH, THAT'S IN THE INNER-MOST OF THE SCHOOL
YEAH, THAT'S RIGHT IT'S SUPER DIM THERE ALL THE TIME AND.
WOAH, THEY'RE ALREADY FRIENDS...
Ooh
T/N. He used formal language before, but now he's using informal language.
NANAKUSA BROTHERS
+
NEW!!
THE KARMA OF 'LOOKING AFTER YOUNGER BOYS', NO MATTER WHERE YOU ARE...
Ah...
MAYBE... SO...
T/N. Karma is a very rough translation, but it's like something you were born to do, or a job assigned to you by fate or something similar.

Even so,
NANA-KUSA-SENPAI,
SHALL WE EAT LUNCH?
We're friends now.
But I'm just genuinely happy that
YEAH.
WAAH! MIYAO-KUN'S OBENTO SEEMS DELICIOUS!
So lukurious!
AH, REALLY?

Ah, sorry Just a message
IT WAS MY TURN TO MAKE OBENTOS THIS MORNING SO I JUST PACKED SOME LEFT OVERS..
I FEEL A LITTLE EMBARRASSED NOW..
Brr
Brr
SURPRISE
AH!
SHAKE SHAKE
Opens
WHAT HAPPENED?
MIHORO...
MOTHER
Mother
THANK YOU FOR THE OBENTO TODAY ♡ BUT BOTH TIERS WERE SIDE DISHES ☆
DON'T MIND IT, MIHORO! ／(^ o ^)＼
I DID IT AGAIN...

101 8050
http://margaret.shueisha.co.jp

What are you doing?
AHA HA HA
DON'T MIND IT, MIHORO, DON'T MIND IT!
BWA HA HA HA HA
EH...
YOU DID IT "AGAIN" YOU SAY?
IT'S... IT'S ONLY MY SECOND...
Time



T/N: She says "suttokodokkoi" which means "idiot" but meant to say "oechokocchoi" which means "careless person". They sound similar.

WELL, I'LL GIVE YOU HALF OF MY OBENTO.
EH...
N-
NO, IT'S FINE!
I WANTED TO THANK YOU FOR THE BICY-CLE THING ANYWAY.
THIS IS PERFECT AS A WAY OF THANKS.
RIGHT?

Not knowing Miyao-kun before this morning
Mihoro... want an apple?
Do you want anything from ours?
Just a little is fine...
T-THANK YOU...
Somehow feels like a lie.
PLEASE PARDON MY INTRUUU-SION!
MIYAO -KUN.
Ah~ It's Miya...kun!
It's that guy who keeps coming back?
EXCUSE MY INTRU SION
MR. FIRST YEAR CAME AGAIN
OOH~
OVER HERE, OVER HERE
ARE WE EATING ON THE VERANDA TODAY?
HM? WHERE'S NANAKUSA -SENPAI?
EH?

Hello~
AH, MIYAO-KUN, WELCOME
DID MIHO-RO'S LITTLE BROTHER NEED SOMETHING?
MM... I UNDER-STAND
YEAH. OKAY, BYE.
BUT I'VE ALREADY GOTTEN EV-ERYTHING READY FOR THE HOT POT...
Ah
KIND OF. HE REEAALLY WANTED TO EAT CURRY TONIGHT...
EH
AH WELL, THERE'S NO HELP-ING IT
EVEN THOUGH WE ALREADY SAID WE'D EAT HOT POT.
AREN'T YOU SPOILING THEM TOO MUCH?

MIHORO'S TOO NICE TO EVERYONE FROM THE BEGINNING ANYWAY.
EH?
NO.
IT WON'T BE GOOD AT ALL TO KEEP SPOILING THEM LIKE THIS
THAT'S RIGHT
EH. IS THAT SO..?

Huh...?
Hm...
.....
YOU DID ALL THE PREPA-RATIONS FOR THE COOKING PRAC THE OTHER DAY...
Yeah, yeah!
YOU HELPED US WITH THE ART PROJECT LAST WEEK TOO AND...
Yeah, yeah!
YOU ALWAYS SHOW US YOUR NOTES AND...

WHAT KIND OF CRAZY THINGS ARE YOU GUYS SPOUTING?
THANK YOU FOR EVERYTHING SO FAR!!
Mihoro! Stay with us forever just like this!

SOMEHOW OR OTHER IT SEEMS LIKE I'M A BAD SISTER
I DON'T THINK THAT'S TRUE THOUGH
NAH..
IT WOULD DEFINITELY BE BETTER IF I WAS STRICTER WITH MY BROTHERS..
Haa...
I THINK YOU SPOIL THEM BECAUSE OF YOUR KINDNESS.
Eh
KIND-NESS...
Hmm
IT'S NOT ALL THAT UNCOMMON, I THINK-
THAT TIME YOU CALLED OUT TO ME TOO...
EH?
AH, THIS TOPIC. LET'S..
FINISH IT
SOME OTHER TIME
IN ANY CASE,
I THINK SENPAI IS A REALLY KIND PERSON.
So I guess there's no helping it that you spoil people sometimes

He's cheering me on, right?
I THINK THE MIYAO-KUN WHO'S SAYING THESE THINGS IS KINDER.
HEHE.
UM...
I-
IS IT WEIRD?!
EH?
IS THAT SO? I DIDN'T EVEN KNOW THAT.
SENPAI SOMETIMES LAUGHS LIKE "HEHE", HUH?
NOPE, I THINK IT'S CUTE.
EH?
HEHE.

EH?! WAI- WHAT IS EVERY- ONE DO- ING?
Hehe~ ♡
Some- how
ANYWAY, I'VE NEVER DONE THAT POSE BEFORE!
AHA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
It became seemingly natural that he was always there.
Ding
Ding
Dong
Dong
MIYAO -KUN.
You're really an amazing person.

Ding
Ding
Dong
Dong
THE BELL'S GONE, YOU KNOW?
MIYAO -KUN?
COME ON, GET UP?
NNGHI
ANOTHER FIVE MIN-UTES...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU'RE GOING TO BE LATE FOR CLASS
DON'T WANNA.

HONESTLY.
IT'S NOT "DON'T WANNA".
YOU'LL REALLY BE LATE?
IT'S NOT THAT.
I GET THAT BASKING IN THE SUN FEELS GOOD BUT...
HONESTLY~
SUGGGLE SUGGGLE
IT'S ALL BECAUSE IT'S TOO COMFORTABLE HERE
ALRIGHT, GET UP!
NO, NO! TIME'S UP!
GO TO CLASS!
OLDER SISTER MODE ON
WELL, I'LL BE GOING BACK NOW.
POUT
POUT
WAS DRAGGED OUT
DON'T SULK.

LET'S EAT TOGETHER AGAIN TOMORROW?
YEAH.
Sigh
HONESTLY.
He's really too cute.
AH

THERE'S SOME RICE ON YOUR FACE.
Hm?
.....
AH ...
EX-CUSE ME.
I WAS A LITTLE SUR-PRISED
EH? AH! I'M SORRY TOO!
MY LITTLE BROTHER ALWAYS GETS RICE ON HIS FACE SO
IT JUST BECAME A HABIT.

HMM.
I FEEL LIKE MIYAO-KUN'S CUTE JUST LIKE MY BROTHERS.
UNCONSCIOUSLY, I JUST WANTED TO LOOK AFTER YOU...
Hehe
.....
Actually...
Somehow...
He's quiet, how rare.
Huh?
.....
CLATTER
He's unhappy?
Silence...

MI-
MIYAO -KUN?
WAI-
EH?
THANK YOU FOR HAVING ME.
I'LL BE GOING BACK NOW.
WHAT'S WRONG, MIYAO -KUN?

Eh...What happened?
.....

Did I do some-thing?
AH.

The Miyao-kun I know
Is always smiling
And innocent.
MIHORO! WHERE ARE YOU GOING?
LUNCH IS ABOUT TO END?
I'M GOING TO THE LOWER FLOOR JUST QUICKLY.
T/N: Lower grades are on lower floors.
EH, BUT WE'RE SWITCHING CLASSROOMS NEXT PERIOD.
I'LL BE BACK REALLY SOON!
But just then,
MIYAO -KUN!
He was
Just like a stranger.

DID I DO SOMETHING THAT UPSET YOU?
I ALREADY SAID IT WAS NOTHING.
NOTHING'S WRONG.
WHAT DO YOU MEAN?
WHAT'S WRONG?
UM
UH
SUDDENLY
SINCE YOU SPECIALLY RAN AFTER ME, DON'T WORRY ABOUT IT.
EH?
I wonder if that's true...
YOU KIND OF...
SEEM A LITTLE DIFFERENT TO YOUR USUAL SELF...

I'M SORRY MY ATTITUDE WORRIED YOU.
ARE YOU ANGRY?
I-I'M NOT ANGRY?
I WAS JUST A LITTLE WORRIED...
THEN
TOMO-RROW
CAN I GO TO WHERE SENPAI IS?
OF COURSE.
Haa

Ding
Dong
THEN, I'LL BE GOING NOW.
I'LL SEE YOU TOMOR-ROW!
GRAB
Ding
Dong
NANA-KUSA-SENPA-
Ding
Dong
AHH!! I HAVE TO GO! I'M MOVING CLASSROOMS NEXT PERIOD!

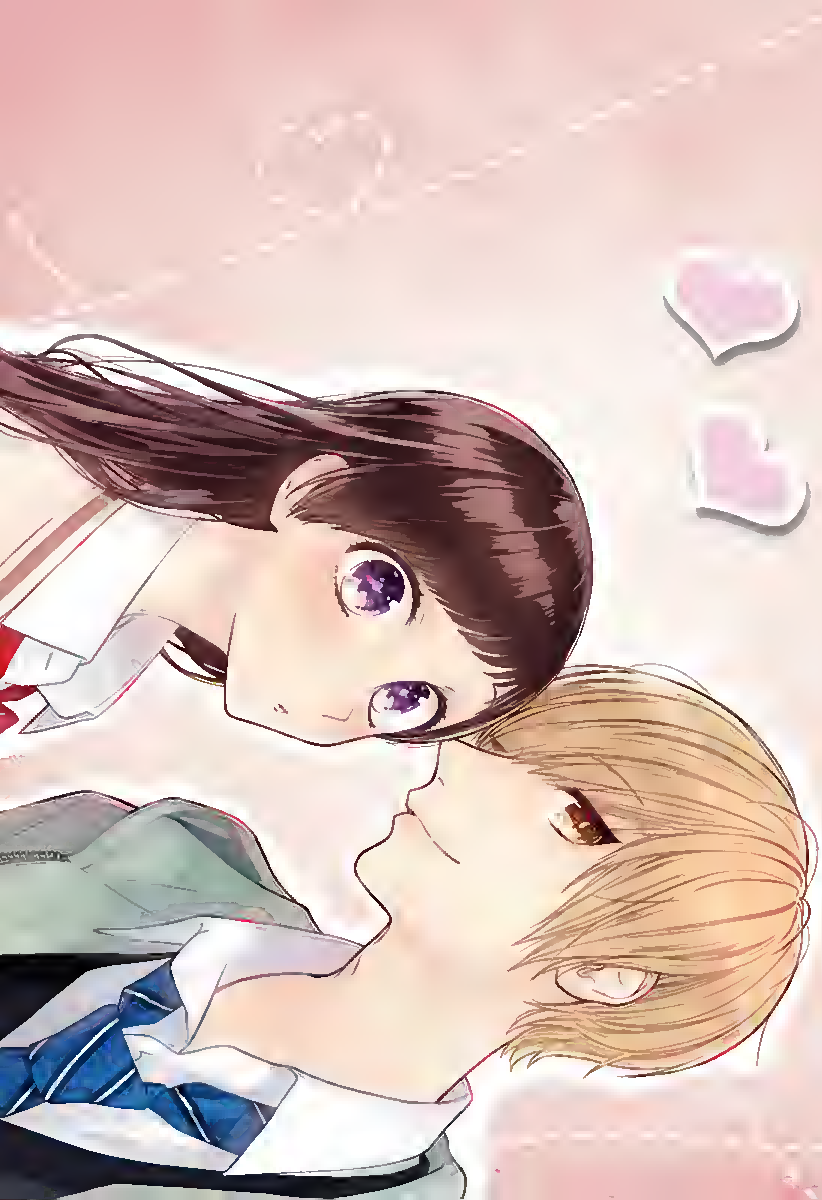
HEY.

I'M
YOUNGER THAN YOU, BUT I'M NOT YOUR BROTHER.

EH
MI-
MIYAO -KUN?
MIHORO!
THERE YOU ARE!
I TOLD YOU WE'RE MOVING NEXT PERIOD!
S-SORRY! COMING!
SEE YA.
AH... YEAH...

WAS THAT MIYAO-KUN? SORRY, WERE YOU IN THE MIDDLE OF TALKING?
I-IT'S FINE! WE WERE FINISHED, SO...
REALLY?
WELL, LET'S HURRY OR WE'LL BE LATE!
Y-YEAH
Tha-
W-What was that?
That surprised me.
HIS FACE WAS REALLY CLOSE AND...
HE GRABBED ME SO TIGHTLY ...
LIM...
And...
"HEY."
"I'M YOUNGER THAN YOU BUT"

"I'M NOT YOUR BROTH-ER."



senpai scans

toshishita no otokonoko

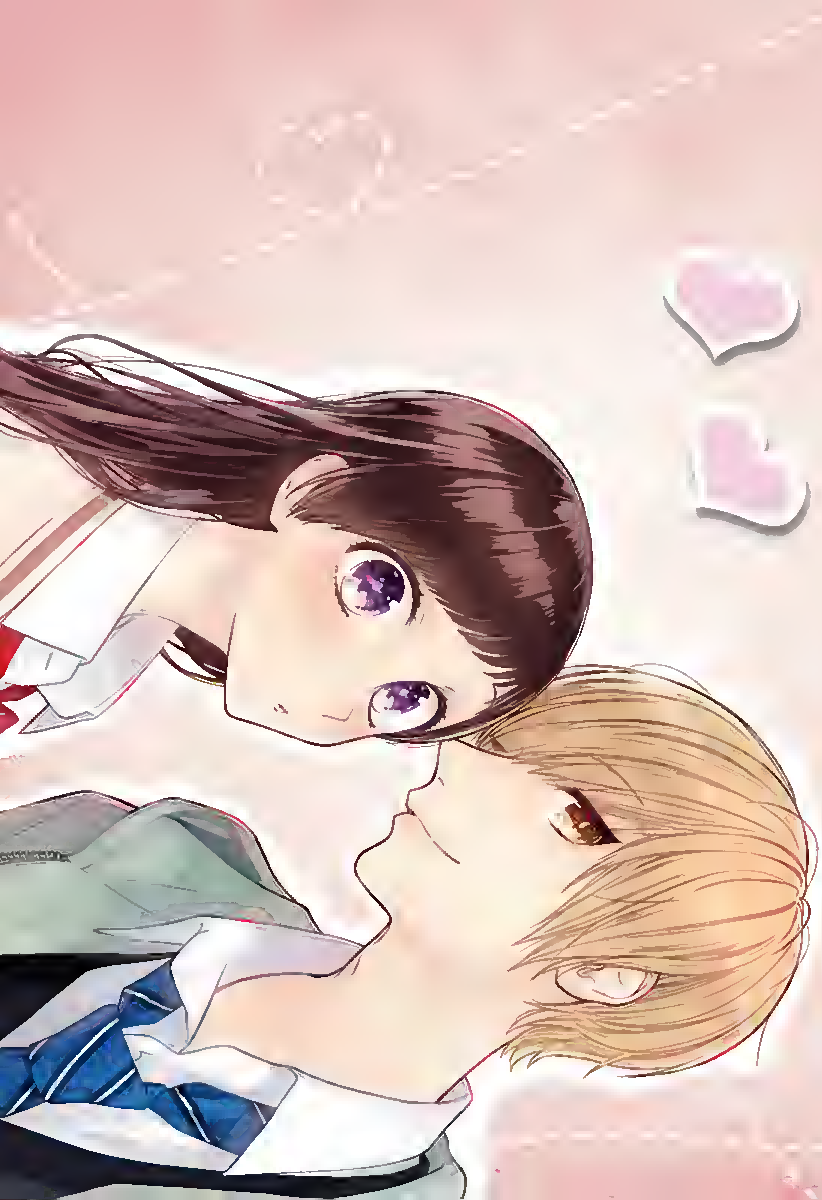
#1

raws PaperDolls Project
translator RemiD
proof meganechannn
cleaner Mery-Shi
typesetter RemiD
qc tretaromochi

https://www.facebook.com/senpaiscans
https://www.senpai-scans.tumblr.com

SENPAI...! PLEASE RELEASE THE NEXT CHAPTER!
NOPE. THERE'S WAY TOO MUCH FOR ME TO DO.
If we had more staff maybe.
UWAA
AAAH!
But I want to read manga!!
WHAT ABOUT THE REST OF YOUR STAFF...?
THEY'RE EVEN WORSE OFF THAN I AM.
See?
Staff
Senpai -
We're dying.
There's too much work...
We need more people...
Help us ...
DOES THAT MEAN YOU MIGHT STOP SCANLATING MY FAVOURITE MANGA?
NOOOO!!
QUICK, WHAT DO I NEED TO DO?!!
IT'S SIMPLE.
JUST GO TO OUR WEBSITE AND JOIN SENPAI SCANS AND YOU'LL EVEN GET FREE BISHIES LIKE ME..

Tumblr senpai-scans.tumblr.com/joinus
Weebly senpai-scans.weebly.com/join_us.html



senpai scans

toshishita no otokonoko

#1

raws PaperDolls Project
translator RemiD
proof meganechannn
cleaner Mery-Shi
typesetter RemiD
qc tretaromochi

https://www.facebook.com/senpaiscans
https://www.senpai-scans.tumblr.com